

**CONVENȚIE¹ PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI PENTRU
CONTRACTELE DE TRANZITARE PE CANALELE NAVIGABILE
C.D.M.N.² ȘI C.P.A.M.N.³**

Anexă la Contractul de servicii nr..... /..... încheiat între **C.N. ACN S.A.** și **Societatea**, denumită în continuare **SOLICITANT⁴**, în baza prevederilor:

1. **O.U.G. nr. 195/2005**, privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare;
2. **O.U.G. nr. 68/2007**, privind răspunderea de mediu cu referire la prevenirea și repararea prejudiciului asupra mediului;
3. **Legii apelor nr. 107/1996**, cu modificările și completările ulterioare;
4. **H.G. nr. 188/2002**, pentru aprobarea unor norme privind condițiile de descărcare în mediul acvatic a apelor uzate, completată și modificată de H.G. 352/2005;
5. **H.G. nr. 100/2002**, cu modificările și completările ulterioare, pentru aprobarea Normelor de calitate pe care trebuie să le îndeplinească apele de suprafață utilizate pentru potabilizare;
6. **Legii nr. 211/2011**, privind regimul deșeurilor;
7. **H.G. nr. 856/2002** - Hotărâre privind evidența gestiunii deșeurilor;
8. **Legii nr. 249/2015**, privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje;
9. **Legii nr. 132/30.06.2010**, privind colectarea selectivă a deșeurilor în instituțiile publice;
10. **H.G. nr. 235/2007**, privind gestionarea uleiurilor uzate;
11. **H.G. nr. 1132/2008**, privind regimul bateriilor și acumulatorilor;
12. **H.G. nr. 1061/2008**, privind transportul deșeurilor periculoase și nepericuloase pe teritoriul României;
13. **Legii nr. 104/2011**, privind calitatea aerului înconjurător;
14. **O.G. nr. 22/1999** republicată, cu modificările și completările ulterioare, privind administrarea porturilor și a căilor navigabile, precum și desfășurarea activității de transport naval în porturi și pe căi navigabile;
15. **O.G nr. 20/2012**, privind instalațiile portuare de preluare a deșeurilor generate de nave și a reziduurilor mărfii.
16. **Ordin MTCT nr. 426/2006**, privind aprobarea Regulilor de navigație pe Canalul Dunăre – Marea Neagră și pe Canalul Poarta Albă – Midia Năvodari;
17. **Legii nr. 55/2002**, privind regimul navigației pe Canalul Dunăre-Marea Neagră și Canalul Poarta Albă-Midia-Năvodari.
18. **Regulamente de gospodărire calitativă și cantitativă a apelor și Regulamente de exploatare și întreținere a canalelor navigabile CDMN și CPAMN** – aflate pe site-ul companiei, www.acn.ro.

¹Această Convenție este anexă la Contractele încheiate între C.N. ACN S.A. și beneficiarii de folosință ai canalelor navigabile și se adresează solicitanților care doresc să tranziteze canalele navigabile ori să efectueze una din activitățile conexe transportului naval (buncherare, curățarea și degazarea tancurilor navale, curățarea hambarelor și a magaziiilor navelor pe canalele navigabile)

² Canalul Dunăre Marea – Neagră.

³ Canalul Poarta Albă - Midia Năvodari.

⁴ **Solicitant**, adică societatea care solicită acceptul C.N. ACN S.A. pentru efectuarea operațiunii de tranzitare canalele navigabile.

REGULI DE RESPECTARE A PROTECȚIEI MEDIULUI ȘI A APELOR PENTRU CDMN ȘI CPAMN

În scopul evitării poluărilor accidentale a factorilor de mediu, a sursei de apă pentru potabilizare din canalele navigabile, precum și pentru aplicarea corespunzătoare a prevederilor actelor normative în vigoare din domeniul protecției mediului și a apelor, se stabilesc următoarele reguli pentru CDMN și CPAMN:

- SOLICITANTUL** este obligat să respecte cu strictețe, pe tot teritoriul **C.N. ACN S.A.**, instrucțiunile, normele și măsurile de protecție a mediului și a apelor stabilite de reglementările legale în vigoare;
- SOLICITANTUL** va lua măsuri pentru evitarea oricărei poluări a apei din canal sau din văile afluențe acestora;
- În cazul constatării unei poluări cu autor necunoscut ori a producerii unei poluări accidentale din vina sa, **SOLICITANTUL** are obligația să anunțe imediat prin telefon/fax/mail **C.N. ACN S.A.**, respectiv organismele abilitate privind protecția mediului și a apelor și să ia toate măsurile necesare pentru limitarea și înlăturarea efectelor acesteia, conform obligațiilor cuprinse în **OUG nr. 68/2007**, privind răspunderea de mediu cu referire la prevenirea și repararea prejudiciului asupra mediului;
- (1) În cazul unei poluări din vina sa, **SOLICITANTUL** (agent/ armator) este obligat să întreprindă următoarele acțiuni:
 - în termen de maxim 1 (o) oră de la producerea poluării să notifice către **C.N. ACN S.A.** intenția de a interveni cu forțe proprii în acțiunea de depoluare;
 - în termen de maxim 4 (patru) ore de la notificare va demara acțiunea de depoluare;
 - va comunica **C.N. ACN S.A.** toate operațiunile întreprinse.(2) În cazul în care **SOLICITANTUL** (agent/ armator) nu respectă obligațiile de la alin. (1), **C.N. ACN S.A.** va interveni cu firma specializată cu care are încheiat contract de depoluare.
(3) La solicitarea expresă a organismelor abilitate în domeniul protecției mediului și al apelor, în vederea limitării efectelor poluării, **C.N. ACN S.A.** poate interveni în acțiunea de depoluare și în termenele de timp menționate la alin. (1);
- În cazul producerii unei poluări majore pe care **SOLICITANTUL** nu o poate gestiona, **C.N. ACN S.A.** va interveni în depoluarea zonei cu societatea cu care are încheiat contract valabil de depoluare. În acest caz, **SOLICITANTUL** are obligația legală de a acționa împreună cu **C.N. ACN S.A.** pentru limitarea și eliminarea cât mai rapidă a efectelor poluării cu o firmă specializată în astfel de intervenții;
- Cheltuielile legate de înlăturarea efectelor poluării produsă de **SOLICITANT** sunt în sarcina acestuia, conform principiului "poluatorul plătește" prevăzut în O.U.G. nr. 195/2005, cu modificările și completările ulterioare;
- SOLICITANTUL** va achita în totalitate contravaloarea facturii cu cheltuielile legate de depoluare, conform prețurilor stipulate în contractul de depoluare;
- SOLICITANTUL** va suporta și contravaloarea eventualelor pagube produse celorlalți prestatori /beneficiari de folosință ai **C.N. ACN S.A.**, ca urmare a poluării produse;
- Este interzisă depozitarea deșeurilor de orice tip sau a gunoaielor menajere în incinta **C.N. ACN S.A.** și pe zona de protecție a Canalelor navigabile CDMN și CPAMN. Prin urmare, pe perioada derulării activității de **TRANZITARE / BUNCHERARE / CURĂȚARE SI DEGAZARE A TANCURILOR NAVELOR / CURĂȚARE A HAMBARELOR SI MAGAZIILOR NAVELOR DE PE CANALELE NAVIGABILE**, **SOLICITANTUL** va colecta, depozita și transporta deșeurile generate de orice natură conform prevederilor legislației în vigoare, la un depozit ecologic autorizat.

10. **SOLICITANTUL** va lua măsuri pentru colectarea, transportul și depozitarea substanțelor chimice periculoase și a deșeurilor periculoase conform legislației în vigoare;
11. Conducătorii de nave care tranzitează canalele navigabile CDMN și CPAMN se obligă să asigure spațiu de depozitare a deșeurilor pe navă pentru perioada de tranzitare a CDMN și CPAMN;
12. Pe canalele navigabile nu se preiau deșeuri de la nave cu excepția celor ce operează în porturile CDMN și CPAMN și a situațiilor accidentale produse de evenimente deosebite pe canalele navigabile;
13. În situații accidentale deosebite **C.N. ACN S.A.** asigură, contra cost, preluarea rezidurilor de santină și a apelor menajere cu o firmă specializată, la solicitarea armatorilor;
14. **SOLICITANTUL** va respecta cu strictețe condițiile cuprinse în Autorizația de mediu pentru care își desfășoară activitatea;
15. În cazul în care **SOLICITANTUL** dorește să preleveze apă din canalele navigabile, va încheia un contract în baza unei solicitări scrise, transmisă către **Serviciul Gospodărire a Apelor și Protecția Mediului** din cadrul **C.N. ACN S.A.**

16. REGULI GENERALE PENTRU RESPECTAREA PROTECȚIEI MEDIULUI SI A APELOR PENTRU ACTIVITĂȚI CONEXE TRANSPORTULUI NAVAL:

16.1. BUNCHERARE⁵:

- 16.1.1. Buncherarea navelor fluviale se face numai la **dana de buncheraj nr.12** a Portului Basarabi și **dana nr.1 de buncheraj** a Portului Ovidiu.
- 16.1.2. Buncherarea navelor maritime se efectuează în toate porturile care aparțin **C.N. ACN S.A.**, în danele la care au fost solicitate operațiuni de încărcare – descărcare mărfuri, *numai cu acordul operatorului portuar* care a emis solicitarea de operare. Pentru aceasta, operatorul portuar va specifica printr-un înscris către **C.N. ACN S.A.** că este de acord ca nava care operează în dana din dreptul platformei portuare închiriate de la **C.N. ACN S.A.** va efectua și această operațiune.
- 16.1.3. Operațiunea se efectuează în zilele lucrătoare în perioada orară 08:00 – 16:00, în prezența unui reprezentant al administrației portului, cu șase ore înainte de a părăsi locul de staționare în vederea deplasării în Portul Basarabi / Portului Ovidiu și cu condiția anunțării intenției cu 12 ore înainte de începerea operațiunii de buncherare.
- 16.1.4. Buncherarea navelor fluviale și maritime se efectuează, numai cu societăți avizate și specializate în desfășurarea acestei activități, cu respectarea prevederilor legale de protecție a mediului.
- 16.1.5. Operațiunile de buncherare vor fi efectuate numai de către societățile care au primit acord preliminar de la **C.N. ACN S.A.** Buncherarea va fi efectuată numai sub supravegherea căpitaniei de port.
- 16.1.6. Solicitarea efectuării operațiunii de buncherare a navelor se va anunța înainte de a intra pe canalele navigabile la **Centrul Regional RoRIS C.N. ACN S.A.** (Dispeceratul Central Agigea), telefon: **0241 702 704, 0729 199 520**, sau prin radio pentru zona Cernavodă în canalul 14 VHF și pentru zona Agigea în canalul 74 VHF.
- 16.1.7. După anunțarea intenției de buncherare, Dispeceratul Central Agigea va înștiința telefonic/ pe mail administratorul portuar și Serviciul GAPM.

⁵ Aceste reguli sunt adresate numai solicitanților/societăților care solicită efectuarea activității de buncherare, conform legislației în vigoare și acceptului **C.N. ACN S.A.** obținut.

- 16.1.8.** Pentru desfășurarea activității de buncherare, operatorii portuari sunt obligați să asigure accesul mijlocului de transport care efectuează operațiunea, în dana unde nava maritimă își desfășoară activitatea de încărcare – descărcare a mărfii.
- 16.1.9.** În caz de poluare accidentală, **operatorul portuar/SOLICITANTUL** este obligat să anunțe imediat **C.N. ACN S.A.** despre producerea evenimentului și să acționeze cu forțe proprii pentru eliminarea efectelor poluării, împreună cu personalul care a efectuat buncherarea și personalul **C.N. ACN S.A.**
- 16.1.10.** Datele de contact la care, **operatorul portuar/SOLICITANTUL** va anunța imediat **C.N. ACN S.A.** la tel: **0241 702704** – Dispeceratul Central Agigea, **0241 702721 / 1021**, Serviciul GAPM și va demara acțiunea de stopare a extinderii poluării.
- 16.1.11.** Navele pentru care se execută operațiunea de buncherare se vor supune regulilor specifice privind transferul de produse petroliere în zonele respective.
- 16.1.12.** Navele care fac buncherare cu cisterne auto sunt obligate să ia toate măsurile de siguranță necesare privind:
- legarea la cheu și controlul permanent al acesteia pe toată durata operației de buncherare;
 - controlul executării operației de buncheraj în vederea evitării poluării și prevenirii apariției de incendii;
 - asigurarea etanșeității instalației de alimentare cu combustibil în timpul și după terminarea buncherajului.
- 16.1.13.** Execuția buncherării se va face cu respectarea tuturor elementelor necesare pentru desfășurarea corectă a operațiunii de buncherare, responsabilii cu supravegherea și controlul operațiunii, măsurile de siguranță pentru evitarea poluării mediului înconjurător și a accidentelor de muncă la lucrul în mediul toxic, comunicările și semnalele necesare pe durata desfășurării buncherării.
- 16.1.14.** Este interzisă alimentarea cu combustibil la dană în următoarele cazuri:
- în timpul ambarcării și debarcării pasagerilor;
 - simultan cu încărcarea sau descărcarea mărfurilor periculoase inflamabile.
- 16.1.15.** Reprezentanții autorizați ai operatorului economic care execută activitatea de buncherare trebuie să dețină toate documentele necesare desfășurării activității de buncherare, în conformitate cu prevederile legale în vigoare și acceptul **C.N. ACN S.A.**
- 16.1.16.** Lista cu societățile care au primit acceptul **C.N. ACN S.A.** pentru efectuarea operațiunilor de buncherare se află pe site-ul companiei.

16.2. CURĂȚAREA ȘI DEGAZAREA TANCURILOR NAVELOR⁶:

- 16.2.1.** Curățarea și degazarea tancurilor navelor fluviale se face în măsura în care danele sunt disponibile, în dana nr. 12 a **Portului Basarabi**.
- 16.2.2.** Curățarea și degazarea tancurilor navelor maritime se efectuează în toate porturile care aparțin **C.N. ACN S.A.**, în danele la care au fost solicitate operațiuni de încărcare – descărcare mărfuri, *numai cu acordul operatorului portuar* care a emis solicitarea de operare. Pentru aceasta, operatorul portuar va specifica printr-un înscris către **C.N. ACN S.A.** că este de acord ca nava care operează în dana din dreptul platformei portuare închiriate de la **C.N. ACN S.A.** va efectua și această operațiune;

⁶ Aceste reguli sunt adresate solicitanților/societăților care solicită efectuarea activității de curățare și degazare a tancurilor navelor, conform legislației în vigoare și acceptului **C.N. ACN S.A.** obținut.

- 16.2.3.** Operațiunile se vor executa în zilele lucrătoare, în perioada orară **08:00 – 16:00**, în prezența unui reprezentant al administrației portului. Solicitarea se efectuează cu **șase ore înainte** de a părăsi locul de staționare în vederea deplasării în porturile respective, cu condiția anunțării intenției cu 12 ore înainte de începerea operațiunii de curățare și degazare a tancurilor navei;
- 16.2.4.** Curățarea și degazarea tancurilor navelor se efectuează, numai cu societăți avizate și specializate în desfășurarea acestei activități, cu respectarea prevederilor legale de protecție a mediului;
- 16.2.5.** Operațiunile de curățare și degazare a tancurilor navelor vor fi efectuate numai de către societățile care au primit acord preliminar de la **C.N. ACN S.A.** Curățarea și degazarea tancurilor navelor va fi efectuată numai sub supravegherea căpitaniei de port;
- 16.2.6.** Solicitarea efectuării operațiunii de curățare și degazare a tancurilor navelor se va anunța înainte de a intra pe canalele navigabile la Centrul Regional RoRIS **C.N. ACN S.A.** (Dispeceratul Central Agigea), telefon **0241 702 704, 0729 199 520**, sau prin radio pentru zona Cernavodă în canalul **14 VHF** și pentru zona Agigea în canalul **74 VHF**;
- 16.2.7.** După anunțarea intenției de curățare și degazare a tancurilor navelor, Dispeceratul Central Agigea va înștiința administratorul portuar și Serviciul GAPM;
- 16.2.8.** În caz de poluare accidentală, **SOLICITANTUL** este obligat să anunțe imediat **C.N. ACN S.A.** despre producerea evenimentului și să acționeze cu forțe proprii pentru eliminarea efectelor poluării, împreună cu personalul care a efectuat curățarea și degazarea tancurilor navelor și personalul **C.N. ACN S.A.** ;
- 16.2.9.** Datele de contact la care **SOLICITANTUL** va anunța imediat **C.N. ACN S.A.**, la tel: **0241 702704**–Dispeceratul Central Agigea, **0241-702721**, int. **1021**, Serviciul GAPM și va demara acțiunea de stopare a extinderii poluării,
- 16.2.10.** Societatea care execută operațiunea de curățare și degazare a tancurilor navelor se va supune regulilor specifice, conform normelor tehnice și legislației de protecție a mediului în vigoare, privind transferul de produse periculoase în zonele respective.
- 16.2.11.** Societatea care execută operațiunea de curățare și degazare a tancurilor navelor este obligată să ia toate măsurile de siguranță necesare privind:
- legarea la cheu și controlul permanent al navei pe toată durata operației de curățare și degazare a tancurilor navelor;
 - controlul executării activității de curățare și degazare a tancurilor navelor în vederea evitării poluării și prevenirii apariției de incendii;
- 16.2.12.** Execuția acestei operațiuni se va face cu respectarea tuturor elementelor necesare pentru desfășurarea corectă a operațiunii de curățare și degazare a tancurilor navelor, responsabilii cu supravegherea și controlul operațiunii, măsurile de siguranță pentru evitarea poluării mediului înconjurător și a accidentelor de muncă la lucrul în mediul toxic, comunicările și semnalele necesare pe durata desfășurării operațiunii.
- 16.2.13.** Reprezentanții autorizați ai operatorului economic care execută activitatea de curățare și degazare a tancurilor navelor trebuie să dețină toate documentele necesare desfășurării acestei activități, în conformitate cu prevederile legale în vigoare și acceptul **C.N. ACN S.A.**
- 16.2.14.** Lista cu societățile care au primit acceptul **C.N. ACN S.A.** pentru efectuarea operațiunilor de curățare și degazare a tancurilor navelor se află pe site-ul **C.N. ACN S.A.**

16.3. CURĂȚAREA HAMBARELOR ȘI A MAGAZIILOR NAVELOR PE CANALELE NAVIGABILE⁷:

- 16.3.1. Curățarea hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile se poate desfășura în toate porturile aparținând **C.N. ACN S.A.**, în danele la care au fost solicitate pentru operațiuni de încărcare / descărcare mărfuri, cu acordul operatorului portuar care a emis solicitarea de operare, în zilele lucrătoare, în perioada orară **08:00 – 16:00**, în prezența unui reprezentant al administrației portuare, dar cu condiția anunțării intenției cu **12 ore înainte** de începerea operațiunii de curățarea hambarelor și magaziilor.
- 16.3.2. Operatorul portuar va specifica printr-un înscris către **C.N. ACN S.A.** că este de acord ca nava care operează în dana din dreptul platformei portuare închiriată de la **C.N. ACN S.A.** să efectueze și operațiunea de curățare a hambarelor și magaziilor.
- 16.3.3. Curățarea hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile se efectuează, numai cu societăți avizate și specializate în desfășurarea acestei activități, cu respectarea prevederilor legale de protecție a mediului.
- 16.3.4. Operațiunile de curățare a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile vor fi efectuate numai de către societățile care au primit acord preliminar de la **C.N. ACN S.A.** Curățarea hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile va fi efectuată sub supravegherea unui reprezentant al **C.N. ACN S.A.**
- 16.3.5. Solicitarea efectuării operațiunii de curățare a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile se va anunța înainte de a intra pe canalele navigabile la Centrul Regional RoRIS **C.N. ACN S.A.** (Dispeceratul Central Agigea), telefon **0241 702 704, 0729 199 520**, sau prin radio pentru zona Cernavodă în canalul **14 VHF** și pentru zona Agigea în canalul **74 VHF**.
- 16.3.6. După anunțarea intenției de curățare a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile, Dispeceratul Central Agigea va înștiința administratorul portuar și Serviciul GAPM.
- 16.3.7. Pentru desfășurarea activității de curățare a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile, **operatorii portuari** sunt obligații să asigure accesul mijlocului de transport care efectuează operațiunea, în dana unde nava își desfășoară activitatea de încărcare – descărcare a mărfii.
- 16.3.8. În caz de poluare accidentală, **operatorul portuar/SOLICITANTUL** este obligat să anunțe imediat **C.N. ACN S.A.** despre producerea evenimentului și să acționeze cu forțe proprii pentru eliminarea efectelor poluării, împreună cu personalul care a efectuat curățarea a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile și personalul **C.N. ACN S.A.**
- 16.3.9. Datele de contact la care **operatorul portuar/SOLICITANTUL** va anunța imediat **C.N. ACN S.A.**, sunt: tel. **0241 702704** – Dispeceratul Central Agigea, **0241 702721 / 1021**, Serviciul GAPM și va demara acțiunea de stopare a extinderii poluării.
- 16.3.10. Execuția operațiunii de curățare a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile se va face cu respectarea tuturor elementelor necesare pentru desfășurarea corectă a operațiunii de curățare a hambarelor și magaziilor navelor pe canalele navigabile, responsabilii cu supravegherea și controlul operațiunii, măsurile de siguranță pentru evitarea poluării mediului înconjurător și a accidentelor de muncă la lucrul în mediul toxic (în cazul preluării deșeurilor de mărfuri periculoase), comunicările

⁷ Aceste reguli sunt adresate solicitanților/societăților care solicită efectuarea activității de curățare a hambarelor și a magaziilor navelor pe canalele navigabile, conform legislației în vigoare și acceptul **C.N. ACN S.A.** obținut.

și semnalele necesare pe durata desfășurării operațiunii de curățare a hambarelor și magaziiilor navelor.

16.3.11. Reprezentanții autorizați ai operatorului economic care execută activitatea de curățare a hambarelor și magaziiilor navelor pe canalele navigabile trebuie să dețină toate documentele necesare desfășurării activității de curățare a hambarelor și magaziiilor navelor pe canalele navigabile, în conformitate cu prevederile legale în vigoare și acceptul **C.N. ACN S.A.**

16.3.12. Lista cu societățile care au primit acceptul **C.N. ACN S.A.** pentru efectuarea operațiunilor de curățare a hambarelor și a magaziiilor navelor pe canalele navigabile se află pe site-ul **C.N. ACN S.A.**

17. Alte reguli de protecție a mediului pentru zonele de protecție și canalele navigabile:

ÎN ZONELE DE PROTECȚIE ȘI PE CANALELE NAVIGABILE CDMN ȘI CPAMN SUNT STRICT INTERZISE URMĂTOARELE:

- o Spălarea autovehiculelor în apa canalelor navigabile și a văilor afluate acestora;
- o Scăldatul în apa canalelor navigabile;
- o Distrugerea plantațiilor de pomi, a lucrărilor de protecție și consolidare a canalelor navigabile;
- o Executarea oricăror lucrări în zona de protecție, fără avizul C.N. ACN S.A.
- o Pescuitul în apa canalelor navigabile.

Abaterile se pedepsesc conform legislației în domeniul protecției mediului și apelor.

C.N. ACN S.A.

**DIRECTOR GENERAL,
Daniel GEORGESCU**

**DIRECȚIA EXPLOATARE
DIRECTOR EXECUTIV,
Lucian BUCUROIU**

**ȘEF SERVICIU GAPM,
Liviu BABI**

**RESPONSABIL
MANAGEMENTUL MEDIULUI,
Laurenția OLTEANU**

BENEFICIAR

DIRECTOR GENERAL,